

EUROPEES PARLEMENT

2004



2009

Zittingsdocument

DEFINITIEVE VERSIE
A6-0398/2006

23.11.2006

VERSLAG

over het voorstel voor een aanbeveling van de Raad over letselpreventie en bevordering van veiligheid
(COM(2006)0329 – C6-0238/2006 – 2006/0106(CNS))

Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid

Rapporteur: Kathy Sinnott

Verklaring van de gebruikte tekens

- * Raadplegingsprocedure
Meerderheid van de uitgebrachte stemmen
- **I Samenwerkingsprocedure (eerste lezing)
Meerderheid van de uitgebrachte stemmen
- **II Samenwerkingsprocedure (tweede lezing)
Meerderheid van de uitgebrachte stemmen voor de goedkeuring van het gemeenschappelijk standpunt
Meerderheid van de leden van het Parlement voor de verwerping of amendering van het gemeenschappelijk standpunt
- *** Instemming
Meerderheid van de leden van het Parlement, behalve in de in de artikelen 105, 107, 161 en 300 van het EG-Verdrag en in artikel 7 van het EU-Verdrag bedoelde gevallen
- ***I Medebeslissingsprocedure (eerste lezing)
Meerderheid van de uitgebrachte stemmen
- ***II Medebeslissingsprocedure (tweede lezing)
Meerderheid van de uitgebrachte stemmen voor de goedkeuring van het gemeenschappelijk standpunt
Meerderheid van de leden van het Parlement voor de verwerping of amendering van het gemeenschappelijk standpunt
- ***III Medebeslissingsprocedure (derde lezing)
Meerderheid van de uitgebrachte stemmen voor de goedkeuring van de gemeenschappelijke ontwerp tekst

(De aangeduide procedure is gebaseerd op de door de Commissie voorgestelde rechtsgrondslag.)

Amendementen op wetsteksten

Door het Parlement aangebrachte wijzigingen worden in *vet cursief* aangegeven. De markering in *mager cursief* is een aanwijzing voor de technische diensten en betreft passages in de wetstekst waarvoor een correctie wordt voorgesteld (bijvoorbeeld aperte fouten of weglatingen in een taalversie). Dergelijke correcties moeten worden goedgekeurd door de betrokken technische diensten.

INHOUD

	Blz.
ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT.....	5
TOELICHTING	19
ADVIES VAN DE COMMISSIE RECHTEN VAN DE VROUW EN GENDERGELIJKHEID	21
PROCEDURE.....	27

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT

over het voorstel voor een aanbeveling van de Raad over letselpreventie en bevordering van veiligheid
(COM(2006)0329 – C6-0238/2006 – 2006/0106(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(2006)0329)¹,
 - gelet op artikel 152, lid 4, tweede alinea van het EG-Verdrag, op grond waarvan het Parlement door de Raad is geraadpleegd (C6-0238/2006),
 - gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid en het advies van de Commissie rechten van de vrouw en gendergelijkheid (A6-0398/2006),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
 2. verzoekt de Commissie haar voorstel krachtens artikel 250, lid 2 van het EG-Verdrag dienovereenkomstig te wijzigen;
 3. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 4. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
 5. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendementen van het Parlement

Amendement 1
Overweging 2 bis (nieuw)

(2 bis) Mensen van 65 jaar en ouder vormen 16% van de totale bevolking van de EU, maar nemen een onevenredig groot deel (40%) van de dodelijke

¹ Nog niet in het PB gepubliceerd.

ongevallen voor hun rekening. Ouderen hebben dus meer dan twee maal zoveel kans om een dodelijk ongeval te krijgen, terwijl botbreuken de belangrijkste reden voor ziekenhuisopname van ouderen zijn.

Motivering

Afgezien van letsel opgelopen door kinderen en pubers, zijn het volgens de ongevallenstatistieken grotendeels ouderen die getroffen worden door ongevallen waarbij letsel optreedt.

Amendement 2

Overweging 5 bis (nieuw)

(5 bis) Factoren die bij de volksgezondheid een rol spelen zijn biologische verschillen, de omgeving, de toegang tot informatie en sociaal-economische omstandigheden.

Amendement 3

Overweging 5 ter (nieuw)

(5 ter) Op alle gebieden moet rekening worden gehouden met het genderperspectief, ook in het beleid op het gebied van de volksgezondheid. Er moeten kwantitatieve genderstudies worden uitgevoerd en hiervoor moeten geslachtsspecifieke middelen worden uitgetrokken.

Amendement 4

Overweging 5 quater (nieuw)

(5 quater) Huiselijk geweld tegen vrouwen is de belangrijkste oorzaak van overlijden en invaliditeit onder vrouwen tussen de 16 en 44 jaar.

Amendement 5

Overweging 6

(6) Het letselrisico is niet in alle lidstaten **en sociale groepen** gelijk. Het risico dat men als gevolg van letsel komt te overlijden is vijf keer zo groot in de lidstaat met het hoogste percentage letsels als in de lidstaat met het laagste percentage letsels.

(6) Het letselrisico is niet in alle lidstaten gelijk, **maar verschilt naar gelang omgevingsfactoren, sociale en arbeidsomstandigheden, leeftijd en geslacht**. Het risico dat men als gevolg van letsel komt te overlijden is vijf keer zo groot in de lidstaat met het hoogste percentage letsels als in de lidstaat met het laagste percentage letsels.

Motivering

Het is belangrijk erop te wijzen dat de risicofactoren bepaald worden door objectieve omstandigheden zoals de omgeving (bijvoorbeeld de huiselijke en de arbeidsomgeving) en de persoonlijke situatie van bepaalde risicogroepen, zoals de leeftijd, het geslacht, enz.

Amendement 6

Overweging 7

(7) In tegenstelling tot tal van andere oorzaken van ziektes en vroegtijdige sterfte kunnen letsels door een veiliger leefomgeving en veiligere producten en diensten worden voorkomen. Er zijn duidelijke bewijzen dat maatregelen tegen ongevallen effect sorteren. Dergelijke maatregelen zijn evenwel nog niet overal in de Gemeenschap op grote schaal ingevoerd.

(7) In tegenstelling tot tal van andere oorzaken van ziektes en vroegtijdige sterfte kunnen letsels door een veiliger leefomgeving en veiligere producten en diensten worden voorkomen **door het publiek bewust te maken van de gevolgen van "riskant" gedrag. Ook een bredere aanpak van de volksgezondheid kan het aantal letsel- en geweldslachtoffers aanzienlijk verminderen**. Er zijn duidelijke bewijzen dat maatregelen tegen ongevallen effect sorteren. Dergelijke maatregelen zijn evenwel nog niet overal in de Gemeenschap op grote schaal ingevoerd.

Motivering

Een aantal ongelukken en verwondingen kan worden voorkomen door het publiek meer bewust te maken en door verandering van zogenaamd "riskant" gedrag; bijvoorbeeld alcohol over drugs achter het stuur en dergelijke.

Amendement 7
Overweging 8

(8) Het merendeel van de preventiemaatregelen is kosteneffectief gebleken. De baten van letselpreventie voor de gezondheidszorg *zijn* vele malen hoger dan de kosten van de preventiemaatregelen.

(8) Het merendeel van de preventiemaatregelen is kosteneffectief gebleken, *omdat zij de integriteit en het leven van mensen beschermen*. De baten van letselpreventie *zijn zowel voor de particuliere als voor de publieke sector, in het bijzonder* de gezondheidszorg, vele malen hoger dan de kosten van de preventiemaatregelen. *Naast de kosten voor de gezondheidszorg en de economie moeten de menselijke en de reële kosten die de maatschappij betaalt niet worden onderschat, daar ook gevolgen optreden voor de familie en sociale netwerken van de slachtoffers, voor de gemeenschap, de arbeidsplaats en de school.*

Motivering

Prioriteit moet worden gegeven aan de mensen, de slachtoffers en de sociale netwerken. Er zijn niet alleen baten voor de gezondheidszorg, maar ook voor de particulier en de publieke sector.

Amendement 8
Overweging 9

(9) In een aantal sectoren waar veiligheid een rol speelt, zoals verkeer en werk, is veel vooruitgang geboekt. Op andere gebieden zijn nog lang niet zoveel maatregelen genomen. Dit geldt bijvoorbeeld voor ongevallen thuis, bij vrijetijdsbesteding of sport en voor letselpreventie bij kinderen en ouderen.

(9) In een aantal sectoren waar veiligheid een rol speelt, zoals verkeer en werk, is veel vooruitgang geboekt. Op andere gebieden zijn nog lang niet zoveel maatregelen genomen. Dit geldt bijvoorbeeld voor ongevallen thuis, bij vrijetijdsbesteding of sport en voor letselpreventie bij kinderen, *vrouwen* en ouderen.

Amendement 9
Overweging 9 bis (nieuw)

(9 bis) Ondanks de recente onderzoeken wordt letsel ten gevolge van huiselijk geweld nog altijd onvoldoende erkend, wat betreft zowel de daardoor veroorzaakte lichamelijke en psychische schade als de financiële last voor het zorg- en

welzijnsstelsel.

Motivering

Recent onderzoek in het Verenigd Koninkrijk schat de jaarlijkse kosten van huiselijk geweld op 23 miljard £, waarbij de directe kosten van verwondingen voor het zorgstelsel en de economische uitval meer dan 4 miljard £ bedragen.

Amendement 10 Overweging 9 ter (nieuw)

(9 ter) Er dient rekening te worden gehouden met de correlatie tussen de beschikbaarheid en het gebruik van alcohol en drugs enerzijds, en het aantal verwondingen ten gevolge van het gebruik van geweld of ongelukken, met name verkeersongelukken, anderzijds.

Amendement 11 Overweging 10

(10) Tegen deze achtergrond is er behoefte aan een monitoring- en rapportagesysteem voor letsels dat een gecoördineerde aanpak van de lidstaten bij de formulering en invoering van nationale beleidsmaatregelen voor letselpreventie en uitwisseling van “best practice” mogelijk maakt. ***De opzet van een dergelijk systeem is gepland in het kader van Besluit nr. 1786/2002/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 september 2002 tot vaststelling van een communautair actieprogramma op het gebied van de volksgezondheid (2003-2008)¹ en eventueel daarna komende programma's.*** Het is de bedoeling het systeem te laten aansluiten op nationale monitoring- en rapportagesystemen, die op coherente en geharmoniseerde wijze moeten worden uitgebouwd.

(10) Tegen deze achtergrond is er behoefte aan een monitoring- en rapportagesysteem voor letsels dat een gecoördineerde aanpak van de lidstaten bij de formulering en invoering van nationale beleidsmaatregelen voor letselpreventie en ***bevordering van veiligheid, inclusief*** uitwisseling van “best practice” mogelijk maakt. Het is de bedoeling het systeem te laten aansluiten op nationale monitoring- en rapportagesystemen, die op coherente en geharmoniseerde wijze moeten worden uitgebouwd.

¹ *PB L 271 van 9.10.2002, blz. 1.*

Motivering

Deze passage moet worden geschrapt omdat een monitoringsysteem als permanent systeem dat niet door een in de tijd beperkt programma gefinancierd kan worden, een onafhankelijke financiering moet hebben.

Amendement 12 Overweging 10 bis (nieuw)

(10 bis) De bestaande letselprogramma's en de letseldatabanken en -netwerken waarvoor de Commissie al de nodige middelen heeft uitgetrokken, moeten in het letselmonitoringsysteem worden opgenomen. Dit is absoluut nodig om te zorgen voor synergie en kostenverlaging door gebruikmaking van reeds functionerende mechanismen.

Motivering

Er zijn reeds middelen van de Commissie uitgetrokken voor het opzetten en invoeren van letselprogramma's en letseldatabanken en -netwerken. Er kan alleen sprake zijn van synergie en kosteneffectiviteit als deze programma's en databanken in het te vormen letselmonitoringsysteem worden opgenomen.

Amendement 13 Overweging 10 ter (nieuw)

(10 ter) Als de bestaande letselmonitoringsystemen voor bepaalde lidstaten te duur blijken te zijn, moet gebruik worden gemaakt van een alternatief systeem, bijvoorbeeld een systeem dat berust op sneller beschikbare "minimum data sets" die zijn gebaseerd op ziekenhuisstatistieken.

Motivering

Het is duidelijk dat andere manieren om letseldata te verzamelen gebruikt moeten worden als het reeds bestaande systeem financieel niet door alle lidstaten kan worden gesteund.

Amendement 14
Overweging 10 quater (nieuw)

(10 quater) Om te zorgen dat de "beste praktijken" inderdaad voorzien in de behoeften en capaciteiten van elk land, moet steun worden verleend voor institutionele opbouw, de ontwikkeling van personele middelen en onderzoek, vooral in landen waar het aantal vermijdbare letselgevallen het grootst is.

Amendement 15
Overweging 11

(11) Om *de besteding van de financiële middelen van het communautair actieprogramma op het gebied van de volksgezondheid te stroomlijnen en* letselpreventie op de meest doeltreffende wijze aan te pakken zijn *zeven* prioriteiten vastgesteld, namelijk veiligheid van kinderen en adolescenten, veiligheid van ouderen, veiligheid van *kwetsbare* weggebruikers, *blessurepreventie*, preventie van door producten of diensten veroorzaakte letsels, preventie van zelfbeschadiging, en geweldpreventie. Bij de keuze van de prioriteiten is rekening gehouden met de maatschappelijke gevolgen in termen van aantallen slachtoffers en ernst van de letsels, gegevens over doeltreffende maatregelen op het gebied van letselpreventie, en haalbaarheid van een succesvolle implementatie in de lidstaten.

(11) Om letselpreventie op de meest doeltreffende wijze aan te pakken zijn *acht* prioriteiten vastgesteld, namelijk veiligheid van kinderen en adolescenten, veiligheid van ouderen, veiligheid van weggebruikers, *met name kwetsbare, letselpreventie en veiligheid op het werk, preventie van door sport of vrijetijdsactiviteiten veroorzaakte blessures*, preventie van door producten of diensten veroorzaakte letsels, preventie van zelfbeschadiging, en geweldpreventie, *met name preventie van geweld tegen vrouwen en kinderen*. Bij de keuze van de prioriteiten is rekening gehouden met de maatschappelijke gevolgen in termen van aantallen slachtoffers en ernst van de letsels, gegevens over doeltreffende maatregelen op het gebied van letselpreventie, en haalbaarheid van een succesvolle implementatie in de lidstaten.

Motivering

Deze passage moet worden geschrapt omdat een monitoringsysteem als permanent systeem dat niet door een in de tijd beperkt programma gefinancierd kan worden, een onafhankelijke financiering moet hebben.

Hoewel bijzondere aandacht moet gaan naar kwetsbare weggebruikers als fietsers en voetgangers, lopen alle weggebruikers letselrisico. Er moet meer aandacht gaan naar de prioriteit van de voorkoming van door vrijetijdsactiviteiten veroorzaakte blessures en

veiligheid op het werk.

Amendement 16
Aanbeveling aan de lidstaten, punt (1)

(1) een nationaal monitoring- en rapportagesysteem voor letsels opzetten dat onderling vergelijkbare gegevens over letsels levert, de ontwikkelingen in letselrisico's **en** de effecten van letselpreventie door de jaren heen monitort, en de noodzaak van aanvullende initiatieven voor de veiligheid van producten en diensten **evalueert**;

(1) een nationaal monitoring- en rapportagesysteem voor letsels opzetten dat **toegang tot andere gegevensbestanden op dit gebied heeft en** onderling vergelijkbare gegevens over letsels **en een uitsplitsing van deze gegevens naar geslacht en leeftijd** levert, de ontwikkelingen in letselrisico's **volgt door te focussen op letseldeterminanten**, de effecten van letselpreventie door de jaren heen monitort, en de noodzaak van aanvullende initiatieven **evalueert** voor de veiligheid van producten en diensten **enerzijds en voor bewustmaking van het publiek met speciale aandacht voor kwetsbare groepen zoals jongeren anderzijds**;

(1 bis) multisectorale samenwerking ontwikkelen door het opzetten en versterken van partnerschappen met belanghebbende partijen op lokaal, nationaal en internationaal niveau en door te zorgen voor coördinatie en een geïntegreerd antwoord op letsels en onveiligheid;

Motivering

Het is van belang om bij het verzamelen van statistische gegevens ook het geslacht in aanmerking te nemen om vast te stellen wat voor soort ongelukken meestal mannen overkomen en welke ongelukken vrouwen treft, evenals de mogelijkheid van een analyse naar leeftijd.

Indien mogelijk kan ook specifieke informatie worden verzameld door de gegevens van verschillende bronnen aan elkaar te koppelen. Om de voorspelbaarheid van letsels te verbeteren is het voorts van cruciaal belang dat elk geval afzonderlijk wordt onderzocht, door de informatie op te splitsen volgens specifieke determinanten. Zo kan een reële basis voor de ontwikkeling van een efficiënt beleid en de bevordering van veiligheid worden verkregen. Tot slot moet bij aanvullende initiatieven niet alleen worden gefocust op de veiligheid van producten en diensten.

Amendement 17
Aanbeveling aan de lidstaten, punt (2)

(2) nationale plannen voor de preventie van ongevallen en letsels uitwerken, een begin maken met interdepartementale samenwerking, meer mogelijkheden voor de financiering van campagnes vinden, veiligheid **bevorderen**, de nationale preventieplannen in de praktijk vertalen en daarbij bijzondere aandacht besteden aan kinderen, ouderen, kwetsbare weggebruikers, **sportblessures**, door producten en diensten veroorzaakt letsel, geweld en zelfbeschadiging;

(2) nationale plannen voor de preventie van ongevallen en letsels uitwerken, een begin maken met interdepartementale samenwerking **en samenwerking met de belanghebbenden**, meer mogelijkheden voor de financiering van campagnes vinden, **stimulansen vaststellen voor de bevordering van** veiligheid, de nationale preventieplannen in de praktijk vertalen en daarbij bijzondere aandacht besteden aan **groepen met een hoog risico, zoals** kinderen, ouderen, **gehandicapten, vrouwen en** kwetsbare weggebruikers, **alsmede aan door sport of vrijetijdsactiviteiten veroorzaakte blessures, door vrouwenbesnijdenis en verwonding veroorzaakt letsel**, door producten en diensten veroorzaakt letsel, geweld, **met name huiselijk geweld tegen vrouwen en kinderen**, en zelfbeschadiging;

Motivering

Naast interdepartementale samenwerking moet ook verticale samenwerking met de belanghebbenden worden overwogen.

Het is nodig om, gezien het grote aantal verwondingen ten gevolge van huiselijk geweld en in het besef dat dit voornamelijk vrouwen betreft, dit apart te vermelden onder de prioriteiten, die ook gelden voor jonge vrouwelijke emigranten en vrouwenbesnijdenis.

Amendement 18
Aanbeveling aan de lidstaten, punt (2 bis) (nieuw)

(2 bis) wetenschappelijk onderzoek verrichten, met name naar zelfbeschadiging en het opzoeken van risicosituaties.

Motivering

Algemeen is het van belang om te kijken naar de reden waarom en de manier waarop letsels ontstaan. Met name op het gebied van zelfbeschadiging is onderzoek nodig. Sommige letsels worden onjuist als zelfbeschadiging beschouwd, terwijl andere letsels, die wel het gevolg van zelfbeschadiging zijn, niet als zodanig worden geïdentificeerd. Meer onderzoek is ook nodig

met betrekking tot het opzoeken van risicosituaties, een belangrijke letseldeterminant.

Amendement 19

Aanbeveling aan de lidstaten, punt (2 ter) (nieuw)

(2 ter) bijzondere aandacht voor de sociale determinanten van letsels en onveiligheid: het grootste verschil in het voorkomen van letsels, mortaliteit en het optreden van ziekte is tussen armere en rijkere landen en tussen sociale klassen binnen landen; deze kloof neemt nog toe door factoren als meer wegverkeer, grotere ongelijkheid in termen van inkomen, meer werkloosheid, minder sociale steun, marktliberalisering, grotere beschikbaarheid van alcohol en slechtere regelgevings- en handhavingsmechanismen; werklozen, etnische minderheden, gastarbeiders, vluchtelingen, gehandicapten en daklozen lopen extra gevaar;

Amendement 20

Aanbeveling aan de lidstaten, punt (2 quater) (nieuw)

(2 quater) maatregelen nemen om te zorgen dat databanken voor 'goede praktijken' op het gebied van letselpreventie zijn gebaseerd op correcte gegevens die rekening houden met de lokale omstandigheden, en worden ondersteund door onderzoek dat de specifieke sociale, economische, infrastructurele en culturele voorwaarden aangeeft waaronder het beleid met succes wordt uitgevoerd;

Motivering

Letselpreventiemaatregelen die goed werken in één land, doen dat niet noodzakelijkerwijs ook in een ander land. Er moet meer duidelijkheid komen over de sociale, economische, politieke en infrastructurele voorwaarden die bepalend zijn voor de doeltreffendheid van het beleid, de prioriteiten van regeringen, de ontvankelijkheid van de bevolking en de capaciteiten van de economie van landen.

Amendement 21
Aanbeveling aan de lidstaten, punt (3)

(3) ervoor zorgen dat letselpreventie en bevordering van veiligheid een vaste plaats krijgen **in de opleidingen voor** werkers in de gezondheidszorg, zodat deze groepen als kundige adviseurs kunnen fungeren voor patiënten, klanten en het grote publiek;

(3) ervoor zorgen dat letselpreventie en bevordering van veiligheid een vaste plaats krijgen **door het onderwijs en de beroepsopleiding van** werkers in de gezondheidszorg **en andere sectoren te verbeteren**, zodat deze groepen als kundige adviseurs kunnen fungeren voor patiënten, klanten en het grote publiek; **het publieke bewustzijn met betrekking tot oorzaken en gevolgen vergroten, door te wijzen op de verantwoordelijkheden zowel van individuen als van de maatschappij, wat letselpreventie en de bevordering van veiligheid betreft;**

Motivering

Bevordering van de veiligheid kan niet beperkt blijven tot de opleiding van werkers in de gezondheidszorg. De bevordering van veiligheid wordt verduidelijkt door de bepaling dat het publieke bewustzijn moet worden vergroot. Voorts wordt benadrukt dat elke burger een belangrijke rol met betrekking tot het voorkomen van ongevallen en helpen van anderen speelt.

Amendement 22
Aanbeveling aan de lidstaten, punt (3 bis) (nieuw)

(3 bis) ervoor zorgen dat verzekeringsmaatschappijen die toegang hebben tot letselgegevens, alle relevante gegevens verstrekken aan de lidstaten, zodat gemakkelijk vastgesteld kan worden op welke manieren en plaatsen ongevallen het vaakst voorkomen en deze informatie aangewend kan worden om de preventie te verbeteren;

Motivering

Het is duidelijk dat verzekeringsbedrijven over letselgegevens beschikken en dat deze informatie de lidstaten kan helpen prioriteiten voor de besteding van het geld vast te stellen om zo nieuwe ongevallen te voorkomen.

Amendement 23
Verzoek aan de Commissie, punt (1)

(1) in het kader van het communautair actieprogramma op het gebied van de volksgezondheid¹ en daarop volgende programma's steun te verlenen en prioriteit toe te kennen aan de opzet van een gemeenschappelijk monitoringsysteem, dat door de lidstaten verstrekte letselgegevens uit de nationale monitoringsystemen verzamelt, en om de gegevens in de database voor alle belanghebbende partijen makkelijk toegankelijk te maken;

(1) steun te verlenen en prioriteit toe te kennen aan de opzet van een gemeenschappelijk monitoringsysteem, dat door de lidstaten verstrekte letselgegevens uit de nationale monitoringsystemen verzamelt, en om de gegevens in de database voor alle belanghebbende partijen makkelijk toegankelijk te maken;

¹ *PB L 271 van 9.10.2002, blz. 1.*

Motivering

Deze passage moet worden geschrapt omdat een monitoringsysteem als permanent systeem dat niet door een in de tijd beperkt programma gefinancierd kan worden, een onafhankelijke financiering moet hebben.

Amendement 24
Verzoek aan de Commissie, punt (1 bis) (nieuw)

(1 bis) een wetgevingsvoorstel in te dienen voor het opzetten van een in de hele Gemeenschap werkend letselmonitoringsysteem, de uitwisseling van informatie over goede praktijken en de bekendmaking van de in punt 1 genoemde informatie aan het Europees Parlement en de Raad overeenkomstig artikel 251 van het Verdrag, met inbegrip van nadere informatie over de financiële gevolgen;

Motivering

Volgens het WHO-verslag 2005 over de gezondheidssituatie in Europa wordt een van de voornaamste oorzaken van de ziektelast in de Europese regio in termen van Disability Adjusted Life-Years (DALY's) gevormd door externe factoren als letsel en vergiftiging (14%), wat betekent dat hiervoor bijzondere aandacht en specifieke geldmiddelen uitgetrokken moeten worden.

Amendement 25
Verzoek aan de Commissie, punt (2)

(2) een in de hele Gemeenschap werkend mechanisme tot stand te brengen voor de uitwisseling van “good practice” en de verspreiding van informatie aan alle relevante belanghebbende partijen; **schrappen**

Motivering

De inhoud van punt (2) is al verwerkt in de punten (1) en (1 bis).

Amendement 26
Verzoek aan de Commissie, punt (3 bis) (nieuw)

(3 bis) door middel van het Cohesiefonds en de Structuurfondsen acties in verband met letselpreventie en een betere en veiliger infrastructuur te steunen;

Amendement 27
Verzoek aan de Commissie, punt (4)

(4) de ontwikkeling van “good practice” en beleidsacties voor de zeven vastgestelde prioriteiten te ondersteunen en daarbij gebruik te maken van de middelen uit het communautair actieprogramma op het gebied van de volksgezondheid en daarop volgende programma's, het algemeen kader voor de financiering van communautaire acties ter ondersteuning van het consumentenbeleid¹ en het kaderprogramma voor onderzoek en ontwikkeling²;

(4) “good practice” en beleidsacties voor de acht vastgestelde prioriteiten te ontwikkelen; ervoor te zorgen dat in alle toekomstige programma's op het gebied van letselpreventie en bevordering van veiligheid rekening wordt gehouden met de verschillen in de gezondheidssituatie, die ontstaan doordat het vermogen van mensen om het hoofd te bieden aan sociale conflicten zonder tot geweld en zelfbeschadiging over te gaan, afneemt door een gebrekkige toegang tot sociale ondersteuning, slechte samenhang in een gemeenschap en sociale uitsluiting;

¹ Besluit nr. 20/2004/EG van het Europees Parlement en de Raad van 8 december 2003 tot vaststelling van een algemeen kader voor de financiering van communautaire acties ter ondersteuning van het consumentenbeleid in de periode 2004-2007, PB L 5 van 9.1.2004, blz. 1.

² Besluit nr. 1513/2002/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 juni 2002 betreffende

het zesde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap voor activiteiten op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie, ter bevordering van de totstandbrenging van de Europese onderzoeksruimte en van innovatie (2002-2006), PB L 232 van 28.8.2002, blz. 1.

Motivering

Deze passage moet worden geschrapt omdat een monitoringsysteem als permanent systeem dat niet door een in de tijd beperkt programma gefinancierd kan worden, een onafhankelijke financiering moet hebben.

Amendement 28

Verzoek aan de Commissie, punt (5)

(5) vier jaar na goedkeuring van deze aanbeveling in een verslag te evalueren of de voorgestelde maatregelen goed werken of verdere stappen nodig zijn.

(5) vier jaar na goedkeuring van deze aanbeveling in een verslag te evalueren of de voorgestelde maatregelen goed werken **en** of verdere stappen nodig zijn **en om een gendereffectbeoordeling van bestaande en toekomstige maatregelen en acties te verrichten.**

Motivering

Het voorstel voor de aanbeveling en de mededeling van de Commissie bevatten geen enkele verwijzing naar een eerdere gendereffectbeoordeling, en geven geen blijk van het voornemen om deze in de toekomst te verrichten. Om hier verandering in te brengen moet een gendereffectbeoordeling een verplicht onderdeel van het verslag vormen.

TOELICHTING

In de Europese Unie sterven jaarlijks ongeveer 235 000 burgers door een ongeval of geweldgerelateerde letsels. Dit komt neer op meer dan 600 door letsel veroorzaakte sterfgevallen per dag. Letsels veroorzaken ook sociale en economische lasten, doordat zij de oorzaak zijn van ongeveer 7 miljoen ziekenhuisopnames en 65 miljoen medische behandelingen per jaar. Om deze lasten te reduceren besteedt de rapporteur aandacht aan de kwestie van gegevensverzameling en de kwaliteit van gegevens en benadrukt zij dat het belangrijk is de veiligheid te bevorderen en de wetenschap te vergroten dat maatregelen voor letselpreventie tot kostenbeperkingen leiden. Bovendien wil de rapporteur verduidelijken wat de prioriteiten zijn en benadrukken dat sectoren moeten samenwerken en dat de belanghebbenden bij de zaak moeten worden betrokken.

In de amendementen wordt er rekening mee gehouden dat de verzameling van informatie belangrijk is, zoals in het voorstel voor een aanbeveling van de Raad wordt benadrukt, en de amendementen zijn bedoeld om gegevens van hoge kwaliteit te garanderen. Als kwantitatieve gegevens worden verzameld, blijven de letseldeterminanten veeleer verborgen. Daarom is het belangrijk te kijken naar de reden waarom en de manier waarop letsels ontstaan. Letsels als gevolg van auto-ongevallen worden bijvoorbeeld maar in één statistische categorie geplaatst. Uit deze categorie blijkt evenwel niet de brede waaier aan letseldeterminanten die een invloed op auto-ongevallen hebben, zoals:

- 1) fysieke capaciteit,
- 2) gebrek aan ervaring,
- 3) invloed van drugs (in het bijzonder alcohol),
- 4) gebrek aan concentratie,
- 5) verschillen in leefstijl (bijvoorbeeld sociale klasse, cultuur),
- 6) opzoeken van risicosituaties (in het bijzonder bij jongeren, met verschillen volgens geslacht),
- 7) externe omstandigheden (weer, stads-/leefomgeving, infrastructuur, producten en diensten).

Om de voorspelbaarheid van letsel te verbeteren is het van cruciaal belang dat elk ernstig of sterfgeval afzonderlijk wordt onderzocht, door de informatie op te splitsen aan de hand van determinanten als degene die hierboven worden genoemd. Zo kan een echte basis voor de ontwikkeling van een efficiënt beleid en de bevordering van de veiligheid, worden verkregen. Specifieke informatie kan ook worden verzameld door de gegevens van verschillende bronnen, zoals Eurostat en verzekeringsmaatschappijen, aan elkaar te koppelen. Instanties als Eurostat en verzekeringsmaatschappijen kunnen toegang tot preciezere informatie over de oorzaken van letsels hebben.

In het voorstel voor een aanbeveling van de Raad wordt vooral gefocust op de verzameling van informatie over letsels door de oprichting van een monitoringsysteem. In de tekst staat evenwel weinig over de bevordering van veiligheid, hoewel die in de titel wordt genoemd. Er wordt in het hele document maar twee keer naar verwezen, zonder duidelijke definitie. Bevordering van veiligheid moet een belangrijkere plaats krijgen, in het bijzonder wat de bewustmaking van het publiek betreft. Bewustmaking is nodig, alsmede onderwijs/opleiding

in andere relevante groepen dan alleen gezondheidswerkers. Uiteindelijk mag niet worden vergeten dat een mensenleven fragiel is en dat er altijd letsels zullen zijn. De mensen moeten zich er meer van bewust zijn dat zij niet met het leven kunnen spelen, een feit dat op dit ogenblik over het hoofd lijkt te worden gezien. Daarom moet het bewustzijn van het publiek worden vergroot en opleiding worden verbeterd, in het bijzonder voor groepen met een hoog risico.

Wetenschappelijk onderzoek toont aan dat maatregelen voor letselpreventie ertoe bijdragen de kosten zowel in de publieke als in de particuliere sector te reduceren. Wat de particuliere sector betreft, zouden stimulansen als subsidies of vergoedingen bijdragen de praktijk op het gebied van veiligheid en veiligheidsapparatuur te verbeteren.

De rapporteur is het eens met een aantal van de prioriteiten in de aanbeveling van de Raad (veiligheid van kinderen en adolescenten, veiligheid van ouderen, voorkoming van letsel door producten en diensten en preventie van geweld tussen personen). Andere prioriteiten moeten worden verduidelijkt. Bijzondere aandacht moet gaan naar kwetsbare weggebruikers zoals fietsers en voetgangers, maar alle weggebruikers lopen een letselrisico en dit feit moet in de formulering van de desbetreffende bepaling worden weerspiegeld. Onderzoek is nodig op het gebied van zelfbeschadiging. Sommige letsels worden onjuist als zelfbeschadiging beschouwd, terwijl andere letsels, die wel het gevolg van zelfbeschadiging zijn, niet als zodanig worden geïdentificeerd. Sport is duidelijk goed voor een groot aantal ernstige ongevallen, ook al wordt toezicht gehouden door trainers. Vrijtijdsactiviteiten, waar geen toezicht is en die alleen occasioneel of spontaan worden beoefend (bijvoorbeeld skateboarden), zijn evenwel niet in het voorstel opgenomen. De prioriteit in kwestie wordt daarom uitgebreid met letselpreventie in verband met vrijetijdsactiviteiten, naast sport.

In het voorstel is voorlopig alleen sprake van publiek-publieke koppelingen (interdepartementale samenwerking); verticale samenwerking met de belanghebbenden moet evenwel ook worden overwogen. Daarom wordt in dit verslag ook melding gemaakt van het feit dat georganiseerde samenwerking nodig is met NGO's die op het gebied van letselpreventie actief zijn (in het bijzonder de Europese arm van de Wereldgezondheidsorganisatie). Daarnaast gelden met betrekking tot letselpreventie aanzienlijke sociale en morele overwegingen, doordat de verantwoordelijkheid van het individu wordt benadrukt om anderen binnen de lokale gemeenschap te helpen, met name diegenen die het meest kwetsbaar zijn voor letsels (bijvoorbeeld kinderen, adolescenten, zwangere vrouwen, ouderen en gehandicapten). Om die reden is de koppeling met gemeenschappen van cruciaal belang om de last van letsels te reduceren.

Het is belangrijk te vermelden dat de risicofactoren voor letsel worden bepaald door objectieve omstandigheden. Er moet bijvoorbeeld rekening worden gehouden met de sociaal-economische omstandigheden, alsmede met het genderaspect. Voorts moet aandacht worden besteed aan huiselijk geweld en aan de samenhang tussen alcohol- en drugsgebruik en het vóórkomen van letsel.

(CNS)
14.11.2006

ADVIES VAN DE COMMISSIE RECHTEN VAN DE VROUW EN GENDERGELIJKHEID

aan de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid

inzake het voorstel voor een aanbeveling van de Raad over letselpreventie en bevordering van veiligheid
(COM(2006)0329 – C6-0238/2006 – 2006/0106(CNS))

Rapporteur voor advies: Maria Carlshamre

AMENDEMENTEN

De Commissie rechten van de vrouw en gendergelijkheid verzoekt de ten principale bevoegde Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid onderstaande amendementen in haar verslag op te nemen:

Door de Commissie voorgestelde tekst¹

Amendementen van het Parlement

Amendement Overweging 7

(7) In tegenstelling tot tal van andere oorzaken van ziektes en vroegtijdige sterfte kunnen letsels door een veiliger leefomgeving en veiligere producten en diensten worden voorkomen. Er zijn duidelijke bewijzen dat maatregelen tegen ongevallen effect sorteren. Dergelijke maatregelen zijn evenwel nog niet overal in de Gemeenschap op grote schaal ingevoerd.

(7) In tegenstelling tot tal van andere oorzaken van ziektes en vroegtijdige sterfte kunnen letsels door een veiliger leefomgeving en veiligere producten en diensten worden voorkomen **door het publiek bewust te maken van de gevolgen van "riskant" gedrag**. Er zijn duidelijke bewijzen dat maatregelen tegen ongevallen effect sorteren. Dergelijke maatregelen zijn evenwel nog niet overal in de Gemeenschap

¹ PB C ... van 14.9.2006, blz.

op grote schaal ingevoerd.

Motivering

Een aantal ongelukken en verwondingen kan worden voorkomen door het publiek meer bewust te maken en door verandering van zogenaamd "riskant" gedrag; bijvoorbeeld alcohol over drugs achter het stuur en dergelijke.

Amendement 2

Overweging 9

(9) In een aantal sectoren waar veiligheid een rol speelt, zoals verkeer en werk, is veel vooruitgang geboekt. Op andere gebieden zijn nog lang niet zoveel maatregelen genomen. Dit geldt bijvoorbeeld voor ongevallen thuis, bij vrijetijdsbesteding of sport en voor letselpreventie bij kinderen en ouderen.

(9) In een aantal sectoren waar veiligheid een rol speelt, zoals verkeer en werk, is veel vooruitgang geboekt. Op andere gebieden zijn nog lang niet zoveel maatregelen genomen. Dit geldt bijvoorbeeld voor ongevallen thuis, bij vrijetijdsbesteding of sport en voor letselpreventie bij kinderen, **vrouwen** en ouderen.

Amendement 3

Overweging 9 bis (nieuw)

(9 bis) Ondanks de recente onderzoeken wordt letsel ten gevolge van huiselijk geweld nog altijd onvoldoende erkend, wat betreft zowel de daardoor veroorzaakte lichamelijke en psychische schade als de financiële last voor het zorg- en welzijnsstelsel.

Motivering

Recent onderzoek in het Verenigd Koninkrijk schat de jaarlijkse kosten van huiselijk geweld op 23 miljard £, waarbij de directe kosten van verwondingen voor het zorgstelsel en de economische uitval meer dan 4 miljard £ bedragen.

Amendement 4

Overweging 9 bis (nieuw)

(9 bis) Er dient rekening te worden gehouden met de correlatie tussen de beschikbaarheid en het gebruik van alcohol en drugs enerzijds, en het aantal verwondingen ten gevolge van het gebruik van geweld of ongelukken, met name verkeersongelukken, anderzijds.

Amendement 5
Overweging 11

(11) Om de besteding van de financiële middelen van het communautair actieprogramma op het gebied van de volksgezondheid te stroomlijnen en letselpreventie op de meest doeltreffende wijze aan te pakken zijn zeven prioriteiten vastgesteld, namelijk veiligheid van kinderen en adolescenten, veiligheid van ouderen, veiligheid van kwetsbare weggebruikers, blessurepreventie, preventie van door producten of diensten veroorzaakte letsels, preventie van zelfbeschadiging, en **geweldpreventie**. Bij de keuze van de prioriteiten is rekening gehouden met de maatschappelijke gevolgen in termen van aantallen slachtoffers en ernst van de letsels, gegevens over doeltreffende maatregelen op het gebied van letselpreventie, en haalbaarheid van een succesvolle implementatie in de lidstaten,

(11) Om de besteding van de financiële middelen van het communautair actieprogramma op het gebied van de volksgezondheid te stroomlijnen en letselpreventie op de meest doeltreffende wijze aan te pakken zijn zeven prioriteiten vastgesteld, namelijk veiligheid van kinderen en adolescenten, veiligheid van ouderen, veiligheid van kwetsbare weggebruikers, blessurepreventie, preventie van door producten of diensten veroorzaakte letsels, preventie van zelfbeschadiging, en **preventie van geweld, met name tegen vrouwen**. Bij de keuze van de prioriteiten is rekening gehouden met de maatschappelijke gevolgen in termen van aantallen slachtoffers en ernst van de letsels, gegevens over doeltreffende maatregelen op het gebied van letselpreventie, en haalbaarheid van een succesvolle implementatie in de lidstaten,

Amendement 6
Aanbevelingen aan de lidstaten (1)

(1) een nationaal monitoring- en rapportagesysteem voor letsels opzetten dat onderling vergelijkbare gegevens over letsels levert, de ontwikkelingen in letselrisico's en de effecten van letselpreventie door de jaren heen monitort, en de noodzaak van aanvullende initiatieven voor de veiligheid van producten en diensten **evalueert**;

(1) een nationaal monitoring- en rapportagesysteem voor letsels opzetten dat onderling vergelijkbare gegevens over letsels **en een uitsplitsing van deze gegevens naar geslacht en leeftijd** levert, de ontwikkelingen in letselrisico's en de effecten van letselpreventie door de jaren heen monitort, en de noodzaak van aanvullende initiatieven **evalueert voor de veiligheid van producten en diensten enerzijds en voor bewustmaking van het publiek met speciale aandacht voor kwetsbare groepen zoals jongeren anderzijds**;

Motivering

Het is van belang om bij het verzamelen van statistische gegevens ook het geslacht in

aanmerking te nemen om vast te stellen wat voor soort ongelukken meestal mannen overkomen en welke ongelukken vrouwen treft, evenals de mogelijkheid van een analyse naar leeftijd.

Amendement 7
Aanbevelingen aan de lidstaten (2)

(2) nationale plannen voor de preventie van ongevallen en letsels uitwerken, een begin maken met interdepartementale samenwerking, meer mogelijkheden voor de financiering van campagnes vinden, veiligheid bevorderen, de nationale preventieplannen in de praktijk vertalen en daarbij bijzondere aandacht besteden aan kinderen, ouderen, kwetsbare weggebruikers, sportblessures, door producten en diensten veroorzaakt letsel, geweld en zelfbeschadiging;

(2) nationale plannen voor de preventie van ongevallen en letsels uitwerken, een begin maken met interdepartementale samenwerking, meer mogelijkheden voor de financiering van campagnes vinden, veiligheid bevorderen, de nationale preventieplannen in de praktijk vertalen en daarbij bijzondere aandacht besteden aan kinderen, ***in het bijzonder jonge meisjes, ouderen, gehandicapten, vrouwen en kwetsbare weggebruikers, sportblessures, vrouwenbesnijdenis en verwonding*** door producten en diensten veroorzaakt letsel, geweld, ***met name huiselijk geweld***, en zelfbeschadiging;

Motivering

Het is nodig om, gezien het grote aantal verwondingen ten gevolge van huiselijk geweld en in het besef dat dit voornamelijk vrouwen betreft, dit apart te vermelden onder de prioriteiten, die ook gelden voor jonge vrouwelijke emigranten en vrouwenbesnijdenis.

Amendement 8
Verzoeken aan de Commissie (5)

(5) vier jaar na goedkeuring van deze aanbeveling in een verslag te evalueren of de voorgestelde maatregelen goed werken of verdere stappen nodig zijn.

(5) vier jaar na goedkeuring van deze aanbeveling in een verslag te evalueren of de voorgestelde maatregelen goed werken ***en*** of verdere stappen nodig zijn ***en om een gendereffectbeoordeling van bestaande en toekomstige maatregelen en acties te verrichten.***

Motivering

Het voorstel voor de aanbeveling en de mededeling van de Commissie bevatten geen enkele verwijzing naar een eerdere gendereffectbeoordeling, en geven geen blijk van het voornemen om deze in de toekomst te verrichten. Om hier verandering in te brengen moet een gendereffectbeoordeling een verplicht onderdeel van het verslag vormen.

PROCEDURE

Titel	Voorstel voor een aanbeveling van de Raad over letselpreventie en bevordering van veiligheid
Document- en procedurenummers	COM(2006)0329 – C6-0238/2006 – 2006/0106(CNS)
Commissie ten principale	ENVI
Advies uitgebracht door Datum bekendmaking	FEMM 5.9.2006
Nauwere samenwerking – datum bekendmaking	
Rapporteur voor advies Datum benoeming	Maria Carlshamre 11.7.2006
Vervangen rapporteur voor advies	
Behandeling in de commissie	5.10.2006 13.11.2006
Datum goedkeuring	13.11.2006
Uitslag eindstemming	+: 23 -: 0 0: 0
Bij de eindstemming aanwezige leden	Edit Bauer, Hiltrud Breyer, Maria Carlshamre, Ilda Figueiredo, Věra Flasarová, Lívia Járóka, Piia-Noora Kauppi, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Siiri Oviir, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Marie-Line Reynaud, Teresa Riera Madurell, Raül Romeva i Rueda, Amalia Sartori, Eva-Britt Svensson, Anne Van Lancker, Corien Wortmann-Kool, Anna Záborská
Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervanger(s)	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Anna Hedh, Zita Pleštinská
Bij de eindstemming aanwezige plaatsvervanger(s) (art. 178, lid 2)	Albert Deß, Viktória Mohácsi
Opmerkingen (slechts in één taal beschikbaar)	...

PROCEDURE

Titel	Voorstel voor een aanbeveling van de Raad over letselpreventie en bevordering van veiligheid		
Document- en procedurenummers	COM(2006)0329 – C6-0238/2006 – 2006/0106(CNS)		
Datum raadpleging EP	11.7.2006		
Commissie ten principale Datum bekendmaking	ENVI 5.9.2006		
Medeadviserende commissie(s) Datum bekendmaking	EMPL 5.9.2006	TRAN 5.9.2006	FEMM 5.9.2006
Geen advies Datum besluit	EMPL 10.7.2006	TRAN 12.7.2006	
Nauwere samenwerking Datum bekendmaking	-		
Rapporteur(s) Datum benoeming	Kathy Sinnott 13.7.2006		
Vervangen rapporteur(s)	-		
Vereenvoudigde procedure – datum besluit	-		
Raadpleging Europees Economisch en Sociaal Comité – datum EP-besluit	-		
Behandeling in de commissie	10.10.2006		
Datum goedkeuring	21.11.2006		
Uitslag eindstemming	+: -: 0:	43 1 1	
Bij de eindstemming aanwezige leden	Adamos Adamou, Georgs Andrejevs, Irena Belohorská, Johannes Blokland, Frieda Brepoels, Dorette Corbey, Chris Davies, Avril Doyle, Edite Estrela, Jill Evans, Anne Ferreira, Karl-Heinz Florenz, Alessandro Foglietta, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Satu Hassi, Jens Holm, Mary Honeyball, Caroline Jackson, Aldis Kušķis, Peter Liese, Jules Maaten, Roberto Musacchio, Péter Olajos, Adriana Poli Bortone, Vittorio Prodi, Frédérique Ries, Dagmar Roth-Berendt, Guido Sacconi, Kathy Sinnott, Antonios Trakatellis, Evangelia Tzampazi, Thomas Ulmer, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Anders Wijkman		
Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervanger(s)	Bairbre de Brún, Milan Gaľa, Vasco Graça Moura, Ria Oomen-Ruijten, Pál Schmitt, Renate Sommer, Bart Staes, Andres Tarand, Marcello Vernola		
Bij de eindstemming aanwezige plaatsvervanger(s) (art. 178, lid 2)	Jens Holm		
Datum indiening	23.11.2006		
Opmerkingen (slechts in één taal beschikbaar)	-		